

Выходить у Львовъ
о дня (крѣмъ недѣль
и гр. кат. святъ) о 5-ой
годнѣй по полудни.

Редакція и
Администрація газеты
Чарвецкого ч. 8.

Копья принимаютъ
лишь франкованъ.

Рекламации не печата-
ютъ въ общій абдъ порта.
Купоны не свергаютъ ся.

НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додатокъ до „Газеты Львовской“.

Передплата у Львовѣ
въ Администраціи „Газеты
Львовской“ и въ д.к. Ста-
роствахъ на провинціи:
на цѣлый рокъ 2 зр. 40 к.
на полъ року 1 зр. 20 к.
на четверть року — 60 к.
мѣсячно . . . — 20 к.
Подлинное число 1 к.

Зъ почтовою пере-
сылкою:
на цѣлый рокъ 5 зр. 40 к.
на полъ року 2 зр. 70 к.
на четверть року 1 зр. 35 к.
мѣсячно . . . — 45 к.
Подлинное число 3 к.

Борба зъ огнемъ.

Надходить пора огнѣвъ, котрѣ теперь тымъ страшнѣйшій, що стодолы та шопы не стоять порожній. Хочъ у насъ черезъ цѣлый рокъ нема тыжня, чтобы десь огонь не згнѣвчивъ майна людского, та всежь огнѣ въ пору по жнивахъ марнують того майна найбільше. Для того звертаемо увагу зверхностей громадскихъ на се, чтобы въ селѣ все была готова сторожа огнева. Мы вже въ ч. 118 подали кѣлька практичныхъ радъ, якъ бороти ся зъ огнемъ; теперь же подаемо цѣлу инструкцію, якъ устроити сельску сторожу пожарну. Ту инструкцію выдавъ повѣтовый видѣль сокальскій, котрый у своимъ повѣтъ зборганізувавъ по громадахъ такую оборону передъ огнемъ. Въ нѣй сказано:

До сельской сторожи огневой належать веѣ здоровы и сильны люде вѣдъ 18 до 42 року житя. Чимъ бѣльша громада, тымъ бѣльша має бути сторожа, такъ, чтобы на кождыхъ 10 домѣвъ припадало що найменше трое людей зѣ сторожѣ.

Веѣ члены сторожи огневой такъ мѣсцевей якъ и замѣсцевей, що гасять пожаръ, мають носити на лѣвдмѣ рукавѣ перепаску (найлѣпше червону) для водзнаки, чтобы лише они мали приступъ до огню а нѣхто иншій не пхавъ ся. Жандармерія и мѣсцева власть громадска мають дбати о то, чтобы лише покликаны або мѣсцевей брали справдѣ участь при гашеню огню; чужихъ и всякихъ прибудѣвъ, ласыхъ на чуже добро, треба здалека держати.

Какъ дѣлится ся сторожа огнева?

Сельска сторожа огнева дѣлится ся на три части.

Першій вѣддѣль *ратунковый* складае ся зъ людей молодшихъ вѣкомъ, зручныхъ и вод-

важныхъ. Вѣдъ має ратувати житѣ и майпо людске, выносити всяке добро зъ загроженныхъ або вже горѣющихъ хатъ, ратувати худобу и обсаджувати (забезпечати) або зривати сусѣдній стрѣхи чи дахи. Члены того вѣддѣлу мають приходити до огню зъ сокирами, гаками огневими и драбинами.

Другій вѣддѣль *пилнуе сикавку*. Вѣдъ складае ся зѣ старшихъ людей, поважнѣйшихъ господарѣвъ, а обовязкомъ его веѣт якъ найскорше привезти сикавку на мѣсце огню и обслуговувати еѣ. До помпованя воды можна взяти на перемѣну людей и тыхъ, що не належать до сторожѣ. Той вѣддѣль має мати таковыя гаки и сокиры.

Третій вѣддѣль *водный* доставляе воды до сикавокъ. Въ его рукахъ мають бути громадскій возы зъ бочками и вѣдъ бере таковыя люди зъ поза сторожѣ до воженя воды та прибуваа на мѣсце пожару зъ коновками и лопатами. По згашеню огню вѣддѣль сей має ще обовязокъ згортувати ярѣиче вугле або румовище зѣ зрубѣвъ погорѣлыхъ будынкѣвъ.

Коли выбухне огонь и зазвонять на тревогу, мають веѣ члены сторожи ити до огню и то въ такомъ ладѣ: Вѣддѣль I иде просто на мѣсце пожару. Вѣддѣль II иде просто до сикавокъ и приборѣвъ та старает ся ихъ якъ найскорше привезти на мѣсце пожару. Вѣддѣль III иде до возѣвъ зъ бочками и старает ся ихъ якъ найскорше зъ водою привезти до огню.

Способы гашеня огню.

Члены сторожѣ вѣддѣлу I мають найперше пересвѣдчити ся, чи въ горѣющемъ домѣ и въ сусѣдѣвъ нема позамыканыхъ дѣтей або хорыхъ або спячихъ людей, водтакъ поотвирати хлѣвы и повыганяти всю худобу, потѣмъ роздрвати плоты и зробити вѣльный приступъ для сикавокъ и возѣвъ зъ бочками, вкѣнци

зривати дахи сусѣдныхъ домѣвъ, коли се потребне.

Вѣддѣль III привѣзши воду на мѣсце має якъ найскорше и найкоротшою дорогою доставляти еѣ дальше при помочи иншихъ людей.

Вѣддѣль II прибувши на мѣсце пожару зъ сикавкой, зачинае заравъ гасити огонь на горѣющемъ будынку; великжъ огонь обявѣтъ уже бѣльшу частину даху того будынку, такъ що его вже уратувати годѣ, то треба поставити сикавку при сусѣдномъ домѣ, що еще не горитъ, и то зъ той стороны, де небезпечнѣе наибѣльша, сейчасъ треба злити водою найнижшу часть даху т. е. стрѣху дробною струею воды, чтобы не поддерати соломы; водтакъ зливае ся цѣлый дахъ зъ горы въ низъ, бо иначе можна збурити солону на дасѣ, черезъ що она легко запалает ся; а такъ вода стѣкае и сама мочит долѣшней частины.

Скоро сусѣдній дѣмъ злитый водою такъ, что вже огонь не такъ скоро его име ся, треба звернути струю воды на горѣющій дѣмъ зъ той стороны, котра сусѣдному будынку наибѣльше загрожуе.

По придушеню огня на горѣющемъ будынку зливае ся сильно зрубъ водою. Половина вѣддѣлу III. зъ лопатами и вѣддѣлу I. зъ сокирами, повинна вылѣзти на верхъ зруба, а той, що кермуе сикавкой, повиненъ тымъ людямъ на зрубѣ вѣдъ часу до часу зливати мѣсце подъ ногами, або й ихъ самыхъ деколи легко скропити. Тлѣющій на зрубѣ матеріалъ запальный скидае ся лопатами, а гаками стягае ся на землю недопаленій кроквы и т. п. Коли на зрубѣ не можна вдержати ся, треба гаками и сокирами розривати стѣны; — розрывает ся тогда, коли сикавка недалеко стояча має воду и заравъ гасить искры, выдубающій ся зъ розрванныхъ стѣнъ. Безъ помочи сикавки валити стѣнъ, особливо при вѣтрѣ,

18)

Село Золоторобѣвъ.

Хороша и правдива исторія для школы и дому.

Зъ нѣмецкого. — Генриха Цшококого.

(Дальше).

24. И знову треба довги платити.

Вже слѣдуючои весны настала велика радѣсть на громадскомъ грунтѣ, давнѣйшѣй пустарѣ, бо тамъ, де давнѣйше блукала ся яка корова та скубала коротку и лиху або квасну траву, стояли въ розцвѣтѣ правдивы огороды. Тамъ росли горохъ и фасоль, коноплѣ и ленъ та хмѣль, капуста и бараболѣ або збже и конопшина. Кождый мѣгъ собѣ легко обрахувати, что по жнивахъ буде мѣгъ не лишь сплатити малый чиншъ, але ему ще и споро остане ся. Навѣтъ и богатый сельяне, скоро разъ прийшли до розуму — а то у нихъ не такъ легко было — пѣзнали свою користь, бо мали не лишь подостаткомъ пашѣ для своихъ коровъ, котрыхъ держали въ стаини, але ще й збрали готѣвку. Колибъ такъ были поставили на своѣмъ и кождый мусѣвъ бувъ платити додатки на проценты вѣдъ довгу громадского зъ власной кишенѣ, то они мусѣли бы были сорозмѣрно наибѣльше платити, подчасъ коли теперь кождый

плативъ одинаковый чиншъ зъ своѣмъ кусенъ землѣ, что дѣставъ въ посесію. Але Володкии чаѣ й того было за мало и вѣдъ не дармо такъ чаето волочивъ ся цѣлыми днями по лѣсахъ. Вѣдъ зайшовъ бувъ навѣтъ разъ до старшого лѣсничого въ мѣстѣ, что бувъ въ своѣмъ фаху дуже здѣбный панѣжъ, та взявъ его зъ собою и пообводивъ вдовжъ и впоперекъ по золотонѣвскихъ лѣсахъ громадскихъ, та просивъ его о раду. Володко зновъ чѣсь придумавъ, але нѣхто не знавъ, що? Богатый сельяне почали были зновъ говорити: „Вже мы добре знаемо, что то зновъ розходить ся о нашу шкуру!“ Але симъ разомъ они ошибнули ся.

Коли одного разу зѣйшла ся зновъ громада въ Золотоноши, чтобы выслухати предложеня старшины, были веѣ немало цѣкавы, что то буде. Володко выступивъ знову и промовивъ голосно:

„Панове громадо! Кто довгѣвъ не має, о нѣчию ласку не дбае. Але наше село має довги. Мы платимо процентъ вѣдъ нихъ зъ той землѣ, что взяли въ посесію. То было бы лѣпше, колибъ мы тѣ проценты, что платимо чиншомъ вѣдъ громадского грунта, ховали кождый до власной кишенѣ бодай черезъ якихъ десяты лѣтъ або й довше. То бы намъ веѣмъ было дуже на руку“.

Сельяне стали смѣяти ся и кажутъ: „Та оно бы певно не зле было“.

А Володко казавъ дальше: Я и честный

мой радный возьмемо то на себе и заручимо за то, что довгъ громадскій буде цѣлый або въ бѣльшой части сплаченый безъ вашихъ выдаткѣвъ, скоро вы згодите ся на три ухвалы и будете ихъ держати ся.

„Отъ видите!“ крикнули богатый сельяне. „А не вылѣзло шило зъ мѣшка?“

А Володко каже: Насампередъ послушайте и розважте добре, чи я правду сказавъ, чи нѣ. У насъ въ Золотоноши есть якихъ сто господарѣвъ.

„Правда!“ кажутъ сельяне.

„Кождый господарь“ — каже Володко — дѣстае рѣчно зъ громадского лѣса три сяжнѣ дровъ и кѣлька оберемѣвъ рѣща.

А сельяне кажутъ: „И то правда!“

„Тѣлько — каже Володко дальше — по-треба въ кождѣмъ господарствѣ; одному бѣльше, другому менше, отъ якъ тому, что харчуе ся въ громадскѣй харчѣвни. Але й веѣ могли бы меншимъ обходити ся, колибъ имъ рѣкъ рѣчно не потреба было печи хлѣба, сушити садовину та прати. Розважте собѣ, коли такъ одного тыжня двацять родинъ пере бѣле та пече хлѣбъ, кѣлько то дерева палитъ ся наразъ въ тѣлько хатахъ!“

Сельяне стали вже чѣсь поморкувати и кажутъ: Та оно то правда; але безъ хлѣба годѣ чей жити й нѣяково ходити въ брудномъ бѣдѣ.

А Володко каже: „Есть богато громадъ въ краю, что богатшій вѣдъ насъ, а все таки

не можна, бо іскри летять снопами на су-сідній доми.

Лише хорьї або неприсутній в селї не потребує являти ся при огни; також и той, котрого хата стоить близько огню; а все ин-ший мусить ити. Сторожа огнева вѣдносить ся зѣ всема справами до свого провѣдника, а той до зверхности громадскої. Провѣдникъ або его заступникъ розказує сторожи и его треба слу-хати, а самъ провѣдникъ або заступникъ слу-хає начальника громады.

Коли вѣ сусѣднѣмъ селї вѣбухне огонь, все збирають ся коло сивакки, забирають най-потрѣбнѣйшї прилады до гашеня и звѣдси разомъ вѣдѣвѣджаютъ.

Провѣдникъ або его заступникъ дбає о то, чтобы тѣ прилады назадъ привезено домы, и повѣдомляє зверхность громадску о всякомъ ушкодженю сивакки и иншихъ приладѣвъ.

Кары за то, коли обовязаный не явить ся до гашеня огня, устанавляє зверхность гро-мадска. §. 44 закона огневого для сѣль постано-вляє, що господарѣ и ихъ слуги та челядь спосѣбнї до гашеня огня, мають на данный знакъ тревоги ити зѣ приладами имъ назначе-ними на мѣсце пожара и брати ся за свою роботу. Отже котрый громадянинъ належить до сторожѣ, а не йде до огня, то зверхность громадска має не лише право але й обовязокъ покарати такого недбалого вѣдповѣдною карою грошевою, а якъ не тымъ, то вязницею.

Переглядъ політичний.

Законъ крайвий, надаючїй громадѣ мѣста Перемышля право побирати належитости вѣдъ ліценції публичныхъ вѣ корпестъ мѣсцевого фонду убогихъ, одержавъ вже Найвысшу санкцію.

На послѣднѣмъ засѣданю комісіѣ промы-словой ухвалено на внесенє пос. Барвнѣвского, чтобы анкета розслѣдила такожъ вѣдносини промыслу домашного и зѣ початкомъ Рады державной предложила еѣ свои внесеня. Ко-місія ухвалила наконецъ, чтобы вѣ виду вели-кого матеріялу доставленого анкетой устною, не переводити вже письменной анкеты допов-няючой.

Президентъ міністрѣвъ г.р. Таффе обхо-дить завтра 15-тї роковины своего покликания на урядъ предѣдателя кабинету. Nordd. Allg. Ztg. пѣдносить зѣ великимъ признанемъ заслуги г.р. Таффога около Найв. Династіѣ и державы та вычисляє яко найважнѣйшї дѣла довер-шенї за его президентуры: угоды торговельни,

выготовленє закона войскового, вѣдновленє угоды зѣ Угорщиною и реформу желѣзницѣ державныхъ.

На конгресѣ соціалістѣвъ вѣ Ціріху про-мавляв мѣжъ иншими Россїянинъ Плехановъ, котрый мѣжъ иншимъ докорявъ Французамъ, що они гнуть ся теперь дуже передъ урядо-вою Россїєю. То стало ся було причиною, що французскї делегаты пѣдняли були на засѣда-ню великїй крикъ. Конгресъ ухваливъ нако-нецъ внесенє, пѣсля котрого соціалісты всехъ краѣвъ мають старати ся о розброенє и загаль-ный миръ а вести борбу противъ капитализму, котрого упадокъ буде початкомъ загального мира. Вчера розпочавъ нарады конгресъ анар-хістѣвъ выключеныхъ зѣ конгресу соціалісти-чного; бере вѣ нѣмъ участь около 400 членѣвъ.

Times доносить зѣ Александрїѣ, що сул-танъ турецкїй вѣдправивъ остаточно досить нечемоно зѣ Константинополя египетского вице-короля Абаса-пашу. По всехъ взаимныхъ на-радахъ мавъ вѣнъ ему заявити, що все важнѣй-шї справы, дотыкаючї вѣдносинѣ Египту до Англіѣ, не обходять вице-короля нѣчого, лишь его самого, значить ся „султана“. Times дока-зує на пѣдставѣ одержаныхъ информаций, що султанъ Абдуль-Гамидъ есть рѣшучо против-ный якому небудѣ заколотови теперѣшнихъ вѣдносинѣ на земляхъ Нілю, и що не згодитъ ся на нѣяку акцію противъ тамошнихъ впли-вѣвъ Англіѣ. То донесенє Times-а потверджує такожъ и Pol. Corr. вѣ дописи зѣ Константи-нополи.

Новинки.

Львовъ дня 12 септїя.

— Громадѣ Пѣдкамнѣ, вѣ пов. рогативскѣмъ, удѣливъ Е. Вел. Цесаръ 50 ар. вспомоги на сивавленє приладѣвъ до гашеня огню.

Про холеру вѣ повѣтѣ надвѣрнянскѣмъ можемо подати нѣнѣ дальше слѣдуючї справдженї вѣсти: Крѣмъ двохъ робѣтниківъ, що померли вѣ Татарѣвъ и Мухули-чинѣ. (мы вгадували вже про нихъ), захорувавъ дня 8 с. м. вѣ Татарѣвъ ще оденъ чоловікъ. До вчера вѣвѣ живъ. Вѣ Ямнѣ померла того самого дня на холеру одна жѣнка робѣтника; вѣ Мухуличинѣ захорувала одна ро-бѣтница; вѣ Делятинѣ померла одна, а оденъ роб тникъ ванедужавъ. Загаломъ до вчерашного дня рахуючи по-мерли вѣ повѣтѣ надвѣрнянскѣмъ чотири особи на хо-леру, а три лѣчать ся у шпиталяхъ; отже разомъ сѣмъ

лѣпше господарять и лѣпше падають, якъ мы. Тай тому они богатїй. Е громады, у котрыхъ нема тѣлько лѣса, що у насъ а все таки имъ стає дерева и они можуть ще й продавати. А чомужь то такъ? У нихъ бачите по кѣлька хатъ мають одну пѣчь до печеня хлѣба и одну сушарню. Тамъ приносятъ кождей що тыждня свое тѣсто и свою садовину, коли прийдє черга на него. А що пѣчь нѣколи не выстудѣнѣ, то треба лишь мало спалити дерева, чтобы еѣ розпалити. То значить добре господарити и ща-дити! — Чомужь бы и намъ такъ не робити? Чому мы вже давно такъ не робили? Вѣдпо-вѣдъ: Бо мы до доброго були або за лѣвнїй або на нѣмъ не розумѣли ся. А розважте ще й то, якъ то легко вѣдъ того, що у когось печуть хлѣбъ або сушать, займає ся огонь, що готовъ бы пѣле село зѣ дымомъ пустити. Розважте, кѣлько бы то дерева могли мы тымъ заощадити, коли бы мы вѣ хатахъ мали меншї и догѣднѣй-шї пѣчѣ, котрї не пожирали бы тѣлько де-рева, замѣсть той величезной купы камѣня и глины, що теперь мусимо мати вѣ хатѣ, бо она потрѣбна до печеня хлѣба и сушеня садо-вины. Палити дерево, значить палити грошѣ.

Тыхъ словахъ стала чухати ся вѣ по-тилицѣ пѣла честна громада Золотоноши, бо еѣ то гнѣвало.

Але начальникъ громады не робивъ собѣ зѣ того нѣчого и говоривъ дальше: Погляньте всюды. Другї громады завели вже давно у себе громадскї пральнѣ и кожде господарство користає зѣ нихъ по черѣ пѣсля того, якъ

тамъ запише ся. Отъ и заразъ иде менше дровъ та й для села безпечнѣйше вѣдъ огню. Мы то знаємо и кажемо, що то добре. А чомужь у насъ у кожного господаря мусить дома прати бѣле? — Черезъ то, що мы печемо хлѣбъ дома и перемо бѣле, то й нашї пѣчѣ скорше выпалюють ся та розлѣтають ся. Мусимо ихъ часто направляти, а то коштує грошѣ. Коли бы гро-мада мала спѣльну пѣчь до печеня хлѣба, то бы то далеко менше коштувало.

Отже, панове громадо, наша рада така: Заведѣмъ у себе громадскї пѣчѣ до печеня хлѣба разомъ зѣ сушарнями, выбудуємо гро-мадску пральню, якъ по иншихъ громадахъ. Першї выдатки пѣдутъ зѣ громадскої касы, а мы доставимо пѣдводъ и робѣтника. Що вы на то сваяжете?

Селяне вселяко говорили. (Однї хотѣли, чтобы все лишило ся по давному; декотрї ка-зали, що громадска пральня була бы не зла. Але спѣльныхъ печей до печеня хлѣба нѣхто не хотѣвъ, бо нѣхто ще ихъ не знавъ. Другї зновъ були за тымъ, чтобы завести спѣльнїй пѣчѣ и сушарнѣ. Коли вѣдтакъ по довшїй су-перечнѣ прийшло ся до голосованя, показало ся, що якъ за громадскою пральнею такъ и за спѣльными печами та сушарнями була зна-чна бѣльшѣсть.

Тогда сказавъ Володко зрадѣвши: „Слав-но! панове громадо. Ваша ухвала приносить вамъ честь и щедро вамъ выплатить ся. А те-перь ще послѣдне. Коли на будуче будете потребувати менше дровъ, то уживайтежь мен-

выпадковъ холеры. Крѣмъ того померъ вѣ Печевѣжинѣ оденъ робѣтникъ вѣсемъ певно на холеру аїйску; дру-гїй хорувавъ, але вже здоровъ. Тѣ вѣсти, якъ сказанъ, справдженї урядою, отже повиннї людей заставити та спонукати до порядковъ по селахъ. — Пѣсля урядо-выхъ справозданъ вѣ Россїѣ лучили ся вѣдъ 27 цѣвтїя до 17 лївня с. р. епидемїай выпадки холеры вѣ губер-нїи бесарабскѣй, кїївскѣй, курекѣй, пѣдлѣвскѣй, туль-скѣй, херсонскѣй, вѣ земли войска кубаньского и доль-ского. Вѣ иншихъ губернїяхъ полудневой и середной Россїѣ лучили ся такожъ выпадки холеры, але не высту-пала она епидемїчно. Западали на неї лише емігранты и арештанты, а нѣхто вѣ мѣсцевого населеня. Вѣ губер-нїяхъ каваньскѣй, рязаньскѣй, самарскѣй, саратѣвскѣй, свѣбѣрскѣй, пензенскѣй, оренбургскѣй, тамбовскѣй, ставропѣльскѣй, уфимскѣй, астраханьскѣй, черниговскѣй, петербургскѣй и вѣ Баку были лише спорадичнї выпадки холеры, иншї губернїѣ были цѣлкомъ вѣдъль вѣдъ по-шести.

— На засѣданю институту руского товариства педагогичного пѣдъ покровомъ св. о. Николая у Львовѣ дня 10 септїя с. р. принято до институту даль-ше слѣдуючїхъ учениковъ: вѣ прѣготовляючой класѣ: Ярослава Тышиньского, сына начальника стаціѣ вѣ Бор-никѣ. Зѣ первой класѣ: Стефана Ляпиньского, сына судѣѣ вѣ Нового Торгу; Василя Теодоровича сына свя-щеняка вѣ Трибуховецѣ; Самойла Перлянца, сына кан-целяста суду вѣ Калупа; Андѣя Параньку, сына селя-нина вѣ Пѣдсеснова; Володимира Ламрѣвского, сына священяка вѣ Одреховой. Зѣ другой класѣ: Осипа Ганцкога, сына учителя вѣ Устїя епископского; Антопа Сѣрецького, сына священяка вѣ Палагичѣ; Володимира Пѣтушевского, сына священяка вѣ Сасова. Зѣ третьей класѣ: Лѣва Петрушевича, сына священяка вѣ Поле-вого; Олексу Котыса, сярету по священю вѣ Телеш-ницѣ. Зѣ четвертой класѣ: Евгенїя Кордасевича, сына священяка вѣ Росохача; Григорїя Тожара, сына свяще-ника вѣ Вишнѣвчяка; Володимира Петровского, сына священяка вѣ Гусного. Зѣ пятой класѣ: Зенона Зубриц-кого, сына священяка вѣ Боська. Зѣ шестой класѣ: Кліма Целехозича сына священяка вѣ Ванева. Зѣ семой класѣ: Стефана Шухевича, сына священяка вѣ Красова. Доси принято разомъ 47 учениковъ. На директора при-нято п. Миколу Ластовецкого, слухача фїлософї.

— Важне для родичѣвъ. Тотї родичѣ, що заду-мують помѣстити свои дѣти вѣ институтѣ дѣвочѣмъ пѣдъ управою Ч. С. Василїанокъ у Львовѣ, зволять най-дальше до дня 16 с. м. надѣслати пѣдъ адресою „Заряду воспитальща дѣвочого, ул. Зыбликевича ч. 24“ оголо-шеня и свѣдоцтво шкѣльне вѣ послѣдного курсу. Довѣ-дуємо ся, що зарядъ института постаравъ ся сего року о первоурядну силу учительску до веденя дѣвчатъ, котра не тѣлько буде наглядати надъ ними дома, але рѣвно-часно буде такожъ ихъ учительскою вѣ школѣ. Такожъ постаравъ ся зарядъ о те, чтобы институткї ходили до вы дѣ л о в о и школы. Тому горячо поручаємо сей инсти-тутъ рускїй для дѣвчатъ вѣглядамъ вашої интелїген-

ше. Зробѣть зѣ того дерева, що тымъ спосо-бомъ заощадите, капиталъ грошевий и запла-тѣть нимъ довги громадскї. Послушайтежь мене та поможѣть менѣ рахувати“.

„Коли кождей господарь, що достає теперь крѣмъ оберемковъ рѣща три сяжнѣ дровъ, обїде ся вѣ роцѣ двома сяжнями, то на сто господаряхъ заощадить ся рѣчно сто сяжнѣвъ. Сяженъ вартъ пять золотыхъ, то значить ся на роцъ пять сотъ золотыхъ. До десяти лѣтъ будемо отже мати пять тысячѣвъ золотыхъ и сплатимо нашї довги“.

„Слушайтежь дальше. Маємо трохи бѣль-ше якъ шѣсть сотъ моргѣвъ лѣса громадского. Вѣдъ коли высоке правительство заказало пасти вѣ лѣсѣ худобу, росте тамъ, якъ зна-ете, все такъ густо, якъ коноплѣ. Я обїшовъ лѣсѣ зѣ старшимъ паномъ лѣсничимъ, а вѣнъ каже, що на однѣмъ морзѣ прирастає що року пѣвъ сяжнѣ дровъ. Вѣнъ ще ось що сказавъ: То дерево що вырастає на зрубѣ, якъ бучина, грабина, вѣльшина, осика и кленъ треба ли-шити, нехай росте трицять лѣтъ; великї дубы, буки та сосны и вся деревина, що потрѣбна на грубый матерїаль, мусить стояти сѣмдесять, сто, ба, й бѣльше лѣтъ. Зѣ того выходить таке, що коли маємо рубати лѣсѣ, то мусимо всю низшу деревину пѣдѣлити на трицять пайокъ, а всю деревину на матерїаль на сто й бѣльше пайокъ.

Колижь будемо що року брати лишь по однѣй пайцѣ, то що року будемо мати одна-ково дерева и не вырубаємо нѣ за богато нѣ

ці. Оплата місячна по 20 зр. за горы за ціле удер-
жане. Близий посягати радо уділяти зарядъ институту.

— Міністерство рільництва дало вже гроші на
устроєні дебри на площі выставки красною у Львові
щоби представити систему забудованя дикитъ потоківъ.
Управу тихъ роббтъ, що розпочнуть ся въ концѣ сего
мѣсяца, або въ першихъ дняхъ вересня обіймають адъ-
юнктъ лѣсовый п. Мих. Мартинецъ. Відповѣдй анимки
выготовлює вже асистентъ лѣсництва п. Рудольфъ Ши-
шковичъ.

— Зливы. Последними днями мали мы зновъ ве-
личавой зливы. Въ ночи зъ четверга на пятницу вода по-
токами плыла по декотрыхъ улицяхъ Львова. — Шляхи
вельваниць въ богато мѣсяцяхъ ушкоджавъ. Дирекція ве-
лѣваниць у Львові прислала намъ до помѣщеня таке по-
вѣдомлене: Зъ причини зливы розмокъ ся насыпъ ве-
лѣваничій и длятого межя Завадомъ а Бруховичами дня
11 с. м. вынявъ въ шивъ одевъ вбавъ фрахтовый пра по-
вѣдъ ч. 2254. Зъ людей нѣкому нѣчо не стало ся. Той
повѣдъ вернувъ ся въ подорожними до Завадова и тамъ
его задержано. Коли водтакъ вода перервала валъ вель-
ваниць на 30 метривъ вадожки, встановлено рухъ поѣз-
дівъ osobowychъ и товаровыхъ на шляху Львовъ-Рава
руска на разѣ на три днѣ. Але прогудьковий вб Львова
до Бруховичъ и всякій поѣздъ межя Равою рускою и
Белацемъ будуть и дальше ходити.

— Повѣнь. Вода въ Сѣчи и Сукели прибула дня
11 с. м. пошолудни такъ значно, що поваливала богато
домівъ въ Сиколовѣ а такожъ валила сего Гомбівъ пдѣ
Болехомомъ. Станъ воды есть такъ великій якъ бувъ
пдѣчасъ повени въ червни. Вода въ Сгрюю пдѣ Сяне-
вдскомъ стоить на три метры выше цонадъ авычайный
уровень; пдѣ мѣстомъ Стршемъ стояла вода вчера ве-
черомъ на пѣвтора метра понадъ авычайный уровень а
нынѣ рано вже майже на два метры. Тартакъ каровый
и дома на передмѣстѣ Мартинівка стоять пдѣ водою.
Мешканцівъ треба було дельожувати. Доць паде без-
устанно и вода заедно прибуває. Сянь пдѣ Сянокомъ
прибувъ такожъ а вода стоить на пѣвтретя метра вы-
соко понадъ авычайный уровень. Доць не перестаетъ лити.
Вода подмыла шляхъ вельваниць пдѣ Сянокомъ.

Столѣтню рѣчицу своєю вѣнчаня святку
вавъ сими днями Осяпъ Сатмарі вб своєю жѣвкою въ
мѣщевости Чомболія въ Банатѣ на Угорщинѣ. Ниякъше
покоління застало Сатмаривъ уже старцями, котры до не-
давна ще варабляли собѣ самъ на хлѣбѣ. Теперь обоє не
мають уже силы, а цо и свояковѣ нѣякихъ не мають,
то громада Чомболія дала имъ ласкавый хлѣбъ водѣ
себе. Се ихъ весѣле треба бы хйба назвати архидіаме-
новымъ. Сто лѣтъ разомъ прожити въ жѣвкою — то ма-
буть лучає ся равъ на хѣлька вѣдѣвъ.

— На будову руского театру зложили: князь
Павло Сапѣга 10 зр.; староста Игнатій Дембовскій 3 зр.;
Ив. Піжль старшій радникъ рах. ц. к. Намѣстництва 1
зр.; урядявки департаменту рах. ц. к. Намѣстництва на
рука директора п. Игн. Кеминьского 8 зр. 80 кр.; Ген-
рикъ Ситкевичъ комисаръ пов. 1 зр.; Стан. Малі практи-

кантъ концепт. 1 зр.; Володисл. Мадейскій практикантъ
концепт. 1 зр. — разомъ 25 зр. 80 кр.

— Американскій инвалиды. Передъ двома ро-
ками ухвалено въ Сполученыхъ Державахъ пбвнчнои
Америци пдѣвысшити значно платню инвалидамъ войско-
вымъ, особливо тымъ, що брали участь въ америкавской
домашной войнѣ въ 1860-тыхъ рокахъ. Але сего року
показало ся, що мѣжь мнѣыми инвалидами войсковыми
есть величезне число людей, що берутъ пенсію, а войны
нѣколи и на очи не видѣли. Се спонукало министра
справъ внутрѣшнихъ вярядити слѣдство въ той справѣ
и перевести реформу цѣлого закона о пенсіяхъ для ин-
валидовъ. Слѣдство выказало, що въ Сполученыхъ Дер-
жавахъ истае цѣла кляса людей, що за якоюсь опла-
тою варабляли пенсію правдивымъ и мнѣмымъ инвалид-
дамъ. Длятого вярядивъ министр, що всѣмъ инвалидамъ
вдержує ся на 60 днѣвъ выплата пенсій, а въ тѣмъ часѣ
мусить кождый въ нихъ предложити доказы, що бувъ
дѣйствно у войску та що ставъ инвалидомъ въ наслѣдожъ
войсковои службы. — Які величезны выдатки мають
Сполучены Державы на войско, доказує се, що на пр.
въ 1892 роцѣ выдано тамъ на войсковои цѣли, т. е. на
пенсіи для инвалидовъ, удержана армія и маринарки,
ажъ 239 миліонивъ долларивъ (больше якъ пѣвъ миліарда
зр), суму, котра два разы перевысшає кошты рѣчного
удержаня величезныхъ арміи въ Нѣмеччинѣ и у Фран-
ціи разомъ. Етатъ пенсійный державъ европейскихъ, що
ва послѣднихъ 40 лѣтъ вели довгъ и кровавы войны
есть неавычайно малый въ порѣваню въ етатомъ Спо-
лученыхъ Державъ. Такъ и. пр. выдас на пенсіи инва-
лидамъ рѣчно: Франція 30 мил. долларивъ, Англія 25 ми-
ліонивъ, Россія 18 миліонивъ, Нѣмеччина 13 миліонивъ,
Австрія 12 миліонивъ и т. д. Видко, що инвалиды амери-
канскій, се дуже дорога институція.

Штука, наука и література.

— „Нѣмецко-рускій словарь высловивъ прав-
ничихъ и админістраційныхъ, уложивъ дръ Костъ
Левачкій. Накладомъ наукового товариства им. Шевчен-
ка у Львові.“ — Пдѣ такимъ наголовкомъ поступила
въ розпродажъ книгарску книжка дуже важна для на-
шої літературы ввагалѣ а спеціально для літературы
правничои а цѣнный пдручникъ для всѣхъ, що мають
яке небудь дѣло въ справахъ правничими. Книжка та
объемиста, бо має 528 сторивъ друку, есть найлѣпшимъ
доказомъ богатства нашей мовы, а авторова належить ся
за ню цовне приваане водѣ всѣхъ Русинивъ. Вонъ при
помочи другихъ правникивъ и вятковивъ нашей мовы, о
котрыхъ вгадує въ переднѣмъ словѣ, умѣвъ — треба
приванити — дуже вручно и въ великою старанностью
выбрати въ того богатствъ вѣдновѣдній матеріяль и впо-
рядкувати его якъ найкрасше та приспособити до лег-
кого ужитку. Яко примѣръ того впорядкованя и ако до-
казує, якъ то уживанй у насъ досытъ часто терміны пра-

лоти. Тамъ Золотоношу не въ одномъ дни
збудували. Нашй селяне, коли имъ пддати
яку хосенну гадку, котра для нихъ нова, то
якъ тѣ дѣти, що побачать якогось незнакомаго
чоловѣка. Пасампередъ втѣкають перепудженй
и кричать; водтакъ пригладяють ся ему зъ
далека; опѣсля пдходятъ знову пбвъ кроку
ближе, коли видять, що вѣнъ не кусає; на-
конецъ бавлять ся зъ нимъ и стають добрыми
приятелями“.

Такъ говоривъ Володко. Тымчасомъ лаго-
дила ся будо а громадской пральнѣ и спбль-
ныхъ печей. Звозили дерево, ломили камѣнь,
спроваджували вапно и цеглу — а все спбль-
нымъ трудомъ. Господарѣ, що хотѣли мати
спбльную пѣчь и сушарню, збйшли ся та урадили,
въ якій черѣвъ мають печи та сушити и вы-
значили найдогднѣйше мѣсце. Володко спро-
вадивъ дуже розумного муляря, котрый знавъ
дуже добре, якъ такий печи ставити. Самъ
вздивъ по селахъ, щоби пбзнати тамошній
урядженя и то, що тамъ найлѣпшого завести
въ Золотоноши. Пдѣ осѣнь станула вже була
громадека пральня и пѣчь, а Золотоношцѣ ажъ
тѣшили ся, що могли вже ихъ уживати. Те-
перь змѣркує чѣ дѣйствно кождый господарь,
що дерева иде далеко менше та що далеко
бблѣша безпечность водѣ огню.

(Дальше буде.)

вичий, мало кому врозумѣлий, стають въ рѣднѣи мовѣ
уже самй по собѣ врозумѣльпй хочъ бы чоловікови ма-
ло обрваваному, навидимо отсе хѣльга словъ и высло-
вѣвъ нѣвъ словаря:

Fideicommiss, повѣренность.

„ = Anwärter, покликаныи до повѣренно-
сти, выжидачъ повѣренности.

„ = Band, повѣрничій авязокъ.

„ = Behörde, повѣрничя власть.

„ = Stifter, основатель повѣренности, уста-
новецъ повѣренности.

„ = Vermögen, повѣрниче майно.

Fideicommissar, повѣреникъ.

Fideicommissarische Substitution, повѣрниче пдставлене.

Оттакимъ способомъ владженый цѣльый словарь.

Правда, що декуды лучають ся слова и высловы, що
въ першѣи хвили можуть ядавати ся не конче удатными,
а суть то або неологіямы, або слова въ давной нашей
термінологіи правничои, привабуты вже въ народѣ, але
черевъ уживаня вберуть и они права горожанства, або
въ поступомъ часу и науки знайдуть ся на ихъ мѣсце
другы, лѣпшы. До такихъ словъ и высловивъ зачислили
бы мы н. пр. слово: Execution, присяжия подане въ „До-
повненяхъ“, або слово Borgen, брати на вѣрь (хочъ при
тѣмъ и подано: брати на довгъ). Мимо того всего, нале-
жить сей словарь до найлѣпшихъ праць, які появили ся
у насъ доси на поли лексикографіи, бо вѣдновѣдає не
лише всѣмъ вымогамъ фахово правничимъ, але и вымо-
гамъ авыковнаства и длятого може бути дуже добрымъ
пдручникомъ не лишь для фахового правника, але и
для кождого, що працює въ якбмъ небудь напрямѣ на-
шої словесности; вонъ може бути такъ само дуже при-
датный и для літерата, журналиста, священника и учи-
теля, а кождый любитель рѣдного слова знайде въ нѣмъ
цѣнный доказъ нашего богатства авыкового и заохоту по
можности то богатство ще бблѣше розширяти. Книжку
сю можна дбсгати въ качцелярии Наукового Товариства
им. Шевченка, ул. Академична ч. 8. Цѣна словаря
3 зр. 50 кр.

ТЕЛЕГРАМЫ.

Буданешть 12 серпня. Веѣ доходы угор-
скихъ касъ державныхъ въ другѣмъ кварталѣ
сего року выносили 9,013.904 зр. а веѣ вы-
датки були о 8,442.099 зр. бблѣшй якъ тѣмъ
самѣмъ кварталѣ минушого року, отже бѣлянсь
есть о 571.805 зр. користнѣйшій.

Фоджджа 12 серпня. Въ провинціи Капі-
таната въ Италіи надѣ Адрийскимъ моремъ
было вчера въ мѣсточку Маттината сильне
землетрясенє, котре дало ся почути въ мѣщев-
ностяхъ Монте Ст. Анджельо (недалеко горы
Гаргано), Манфредонія и Родѣ. Землетрясенє
поперерывало всюды телеграфы и нарбило, о
скѣлько можна догадувати ся, великою шкоды.

Букарешть 12 серпня. Пбселя урядового
справозданя о холерѣ было вчера въ Браилѣ
14 новыхъ выпадковъ занедужаня, а 6 выпад-
ковъ смерти; въ Сулинѣ занедужало 11 а
померло 16; въ Чернаводѣ 6 а одевъ зъ нихъ
померъ.

Бомбай 12 серпня. Вчера настала тутъ
велика бѣйка межы Индами а Магометанами;
богато людей покалѣчено. Полиція не могла
дати собѣ рады и длятого ужито всего войска
для заведеня порядку.

Римъ 12 серпня Пбселя Popolo Romano
проявивъ ся тутъ оденъ выпадокъ занедужаня
середѣ холеричныхъ ознакъ.

Надѣслано.

Дентиста

Веѣхъ наукъ лѣкарскихъ

Дръ БОГУМИЛЪ БЕНКОВСКІИ

по укбченю спеціальныхъ студій въ институтѣ одонто-
логичномъ въ Берляѣ и вѣдбутю подорожей науковыхъ
до Галлѣ надѣ Салею и Липска ординує водѣ 9—1
и 3—6 при ул. Третого Мая дѣмъ давнѣйше Тейнера
або ул. Косцюшки ч. 8.

78

За редакцію вѣдновѣдає Адамъ Креховецкій.

за мало и мы и нашй наслѣдники будутъ
кождого часу могли рубати старе, спѣле де-
рево. Вѣнъ казавъ ще, що въ нашѣи соснинѣ
есть тѣлько старого дерева, що колибъ мы
рубали пбселя порядку, то богато бы зъ него
перестарѣло ся и збгвило. Коли его до кѣль-
кохъ лѣтъ вырубаетмо, то за сто лѣтъ буде
тутъ зновъ столѣтне дерево для нашихъ на-
слѣдникивъ. Отже моя и моихъ честныхъ
товаришѣвъ радныхъ така рада: Коли що ро-
ку заощадимо собѣ сто сяжнѣвъ дерева, то до
десяти лѣтъ буде того якыхъ тысячь сяжнѣвъ.
Отже замѣсть чекати десяти лѣтъ, то выру-
баймо то, що маємо заощадити, въ двоухъ ро-
кахъ, сплатѣмъ нашъ довгъ а проценты scho-
ваймо до кишенѣ и обходѣмъ ся черезъ десять
лѣтъ въ кождѣмъ господарствѣ двома сяжнями
и рѣщемъ“.

Коли громада такъ почула, зробивъ ся
знову крикъ и настала суперечка. Кождый
бывъ бы радо задержавъ и проценты и хотѣвъ
бы бувъ мати дерево. Такъ перечили ся ажъ
до ночи и не урадивши нѣчого, розбйшли ся
домѣвъ.

25. Читъ разъ лѣйше веде ся.

Добремыслячй и розумнй люде въ селѣ
кивали головами и казали: „Тоту справу зъ
ощаджуванемъ дерева годѣ буде переперти
у такои упертой громады“. А Володко смѣявъ
ся та вѣдновѣдавъ имъ: Лашъ терпцю! Добре
дѣло потребує часу. Люде мусятъ насампередъ
выговорити ся, переспати ся и добре перемо-

Г. Найдлінгеръ

Зінгера оригінальні машини до шиття єуть взірцеві що-до конструкторцї, нейлекшї до роботи, шють дуже гарно, зъ набблїною точностїю всяку матерїю и всякою ниткою; заосмотренї єуть найдоскональшими прирядами, а неперевышїмї єуть що-до тривкостї и своєї здатностї; тому то найрадше и найбільше уживають тыхъ машинъ

до ужитку домашнього и промислового.

Найновїшїй винаходъ Зінгера и Сп. то высокораменна т. зв.

Вїбратїнїъ Шутле машина до шиття

показалась, такъ якъ и всѣ дотеперїшнїе виробы тої фабрики, дуже практичною. Она визначаєть такъ само легкостїю въ орудуваню нею и гарнымъ виглядомъ. Оригінальна Зінгерова машина до шиття то найцїннїшїй прирядъ въ домашнїмъ господарствї.

Львѡвъ ринокъ 9.

16

Фїлія: Чернѡвцѣ улица Паньска 18.



Вельоципеды для хлопцѣвъ

вѡдѣ 10 до 28 зр.

МАШИНЫ ДО ШИТЯ

спроваджаю тѡлько повными вагонами и лише зъ найлѣпшихъ фабрикъ христїаньскихъ. Цѣна вѡдѣ 27 до 65 зр. ратами по 4 зр. мѣсячно.

Іосифъ Иваницкїй

механикъ 85

Головнїй складъ:

Львѡвъ, Готель Жоржа.

Фїлія: Краковъ, Ринокъ Ч. 25.

Закладъ ингаляціино-сольный

въ Трускавци

пѡсля найновїшїго систему Васмута пѡдъ проводомъ лѣкарѣвъвъ купельныхъ помагає знаменито на болѣ до рѡгъ вѡддыховыхъ. (Rinitis chron. Bronchitis, Laryngitis, Emphysema pulmonum). 90

Л. ЛѢТИНСКІЙ

Львѡвъ, Коперника 2.

ВСЯКУ ДЕСИНФЕКЦІЮ

en gros и en detail

Квасъ карболовый кристаличный и сирый

Ванно карболове

Гисѡтъ-сѣрнїстїй вїтріоль

поручає дуже дешево

Леопольдъ ЛѢТИНСКІЙ

у Львѡвъ, Коперника 2. 89

Бюро дневникѡвъ и оголошень

Л. П Л Ъ О Н А

у Львовѣ

улиця Кароля Людвика число 9.

приймає

абонаментъ на всѣ дневники

по цѣнахъ оригінальныхъ.

Не жартъ

анѣ обмана, але чїста свята правда

Лишь 3 злр. 50 кр.

Кипшонковїй годишникъ-Remontoir

зъ гваранцію, дуже добрий и докладно идучїй, въ вскаждкою на секунды, въ найдлїшїй красно оздобнїй нїкельовїй конертъ, котрый яступає всякїй вишїй сѣрбнїй и золотїй годишникъ. Каждый, хто замовляє такїй годишникъ, одержує зъ годишникѡмъ

слѣдующїе предметы даромъ

1 прегарнїи ланцшохъ до годишника, 1 чудна привѣска, 1 перстень зъ камѣнями, 1 пару красныхъ кульчикѡвъ, 1 красный сцїворичокъ зъ выключачемъ. — Нѣхто нехай не сумнѣває ся, бо повтаряю, що то не є жартъ або обмана, але чїста свята правда, и ввертаю каждому грошѣ, кого-бы тї годишники недоволили. Каждый прѡте нехай поснѣшає, якъ довго малїй яєдѡтъ выстарчить, и замовляє тотї знаменитїе годишники. Посылка вѡдбуває ся на послѣднїатою черевъ

Apfel's Taschen-Uhren-Versendung,

Wien, Stadt, Wolfengasse 1/N.

88

5-10 зр. денно

певного зарѡбкю безъ капїталу и ризїка даємо каждому хто схоче заняти ся розпродажею законно дозволеныхъ льѡсѡвъ и державныхъ паперѡвъ. Зголошеня пѡдъ „Lose“ a. d. Annoneen-Exp. J. Danneberg, Wien I., Wollzeile 19. 77

Дѡмъ въ Амстердамѣ глядає для Львова и околїцѣ вступаяка за высоку провїзію и стаду мѣсячну платяю. Безъ капїталу и ривика! Рѡчний дохѡдъ 1800 до 2400 зр. Оферты пѡдъ адресѡмъ: Post office Bot Nr. 162.

Amsterdam

91 Hollandya

Цѣна листу до Амстердаму 10 кр.

„ карты кореспонденц. 5 кр.

С. Кельсенъ у Вѣднї

поручає

Кльосеты зъ перепльивомъ воды и безъ того. — Руры кльосетовїе. — Каналовїе насады зъ патентовымъ замкненемъ. — Збѡрники на воду. — Комплетнїе урядженя купелевїе. — Вентїляторы. — Приборы до водотягѡвъ, якъ такожъ руры лянїе и ковайїе. — Помпы, фонтаны и и всякїе арматуры.

Заступники для ГАЛИЧИНЫ и БУКОВИНЫ

Львѡвъ ГАМЕЛЬ и ФАЙГЕЛЬ Коперника 21.

На жадає высылаетъ ся катальогїи.